

# Satura rādītājs

Izstāde  
Eksponātu donori  
Pateicības

## IEVADS

Ievadvārdi izstādei "Reformācijas brāzmas – Luters 1517"

Alēns Kolā, Hansjergs Kovarks un Andris Vilks

14

Pateicībā par vēstures un kultūras atmiņas stiprināšanu

Dace Melbārde

16

Reformācija Latvijas kultūras vēsturē. Ievadvārdi izstādei "Luters. Pagrieziens"

Andris Vilks

18

Lutera pagrieziens Rīgā

Gustavs Strenga

22

Notikumi uz laika ass

26

Luters – reformācija, Strasbūra – Rīga. Kataloga ideja

Fransiss Raps

35

## I DAĻA. PIRMS LUTERA. DIEVBĪJĪBA VĒLAJOS VIDUSLAIKOS

Ticība un tās izpausmes reformācijas priekšvakarā. Augšreinas piemērs

Benuā Žordāns

47

Laikmeta liecinieki – priekšmeti, attēli un teksti

63

## II DAĻA. LUTERS NOSTĀJAS PRET

Martins Luters: no protesta pret indulgencēm  
līdz saišu saraušanai ar Romu (1517–1521)

Matjē Arnolds

73

Laikmeta liecinieki – priekšmeti, attēli un teksti

84

## III DAĻA. LUTERA VĒSTS IZPLATĀS

Garīga celsme un pamācīšana:

Martina Lutera tekstu uzņemšana Strasbūrā līdz 1525. gadam

Marks Linhards

109

Ticiba, politika, valodas un grāmatas. Reformācija Rīgā (1521–1525)

Gustavs Strenga

129

Laikmeta liecinieki – priekšmeti, attēli un teksti

147

## IV DAĻA. LUTERS UN DZIESMAS

Mūzika un dziesmas reformācijas kustībā

Beats Felmi

163

Laikmeta liecinieki – priekšmeti, attēli un teksti

178

## V DAĻA. BĪBELE UN LUTERS

Bībele, Luters un reformācijas teoloģija

Kristians Hermans

195

Laikmeta liecinieki – priekšmeti, attēli un teksti

211

## ATTĒLU SARAKSTS

224

# Contents

The Exhibition  
Contributors  
Acknowledgments

## INTRODUCTION

Foreword to the Exhibition “The Storm of the Reformation – Luther 1517”  
Alain Colas, Hannsjörg Kowark and Andris Vilks  
15

In Gratitude for Strengthening Our Historical and Cultural Memory  
Dace Melbārde  
17

Reformation and the Cultural history of Latvia. Introduction to the Exhibition  
“Luther. The Turn”  
Andris Vilks  
20

Luther’s Turn in Riga  
Gustavs Strenga  
24

Events on the Time Axis  
30

Luther: the Reformation, Strasbourg – Riga. Catalogue Concept  
Francis Rapp  
39

## I PART. BEFORE LUTHER. PIETY IN THE LATE MIDDLE AGES

Contents and Expressions of Faith on the Eve of the Reformation:  
the Example of the Upper Rhine  
Benoît Jordan  
56

Witnesses to an Era: – Objects, Images and Texts  
63

## II PART. LUTHER STANDS AGAINST

Martin Luther: from Protesting against Indulgences

to Breaking up with Rome (1517–1521)

Matthieu Arnold

79

Witnesses to an Era: – Objects, Images and Texts

84

## III PART. LUTHER'S MESSAGE SPREADS

Edifying and Instructing: the Reception of the Writings of

Martin Luther in Strasbourg until 1525

Marc Lienhard

119

Faith, Politics, Languages and Books. The Reformation in Riga (1521–1525)

Gustavs Strengā

138

Witnesses to an Era: – Objects, Images and Texts

147

## IV PART. LUTHER AND SONGS

Music and Singing in the Reformation Movement

Beat Föllmi

171

Witnesses to an Era: – Objects, Images and Texts

178

## V PART. THE BIBLE AND LUTHER

The Lutheran Bible as an Authentic Expression of Reformation Theology

Christian Herrmann

203

Witnesses to an Era: – Objects, Images and Texts

211

## LIST OF THE IMAGES

224